

## 食物券

食物券，是聯邦政府提供，州與地方政府執行，為低收入者購買食品以達到營養需求的計劃。這裡將對食物券做基本概括。

### ▼ 甚麼人可以領取食物券

您與家人必須符合某些要求方可領取食物券。

每個家庭成員一定要有，或正在申請社會安全號碼並且具備以下條件：

- 美國公民或美國國民；或
- 合法入境，有永久居留身份的非公民要有四十個工作季點；或
- 某些合法入境，有永久居留權的美國軍隊現役或榮譽退役軍人及其配偶與未婚並受撫養子女；或
- 某些出生在美國境外，聯邦政府承認的美國印地安人部落成員。

某些非公民符合領取食物券的條件為期七年，從以下身份調整日期開始：

- 根據美國移民及國籍法 (INA) 第二零七項獲准難民身份入境的日期；
- 根據美國移民及國籍法 (INA) 第二零八項獲准庇護的日期；
- 根據從一九九七年四月一日以前生效的美國移民及國籍法第二四三項 h 條獲得取消驅逐出境的日期，或根據美國移民及國籍法第二四一項 (b)(3) 條獲准延期離境的日期；
- 根據一九八八年外國交易和出口金融及有關項目撥款法第五八四項獲准移民的美亞混血人士入境的日期；
- 根據一九八零年難民教育協助法第五零一項 e 條規定的古巴或海地人士獲准入境的日期。

大多數十八歲到六十歲，有工作能力的人士必須登記尋找工作。許多人還需要參加就業訓練。一些大學學生也可能符合領取食物券資格。

一般的家庭，資產的總值不可多於兩千美元 (\$2,000)。但是，家庭成員中有六

十歲或以上的老年人，資產總值的限額提高到三千美元 (\$3,000)。資產包括：現金，銀行存款以及其它財產。

不是所有的財產都被計算在內。不被包括的財產有：您居住的房屋及其所在的土地；汽車與卡車的計算方法根據它們的用途而定；以及領取社會安全生活補助金者的資產。

一般的家庭在減去一定的扣除額後，必須符合收入的限額。對有六十歲或以上老年人或有殘障人士的家庭，扣除額會相對增加。收入的限額則由家庭成員的多少而定，並且每年不同。

### ▼ 怎樣申請食物券

社會安全局的辦事處都備有食物券申請表。如果您與家中所有成員正在申請或已經在領取社會安全生活補助金，任何社會安全局辦事處將會協助您填寫與遞交食物券申請表。

其他人士則需要把食物券的申請表直接遞交到食物券辦公室，或送到有食物券辦公室服務人員的社會安全局辦事處。

當您申請食物券的時候，請準備好：

- 有您姓名和地址的證明文件；
- 工作收入和其它收入的證明。例如：您和所有家庭成員的退休金，社會安全福利金或社會安全生活補助福利金；
- 子女保育費用的證明；
- 房租收據或房屋貸款證明；
- 煤氣與水電費賬單；
- 因殘障而領取社會安全福利或社會安全生活補助金，和年滿六十歲或以上的家庭成員的醫療或醫藥賬單。

### ▼ 如何索取更多資料

如果需要更多有關食物券的計劃或符合條件，請與社會安全局的服務人員或當地食物券辦公室聯絡。

# 食物券

協助，資料，與申請表格  
都可以在社會安全局辦事處得到

只是在領取或正在申請社會安全福利嗎？

您可以在社會安全局辦事處得到申請表格與資料。

如果您只是在領取或只是申請社會安全福利金，我們不能接收食物券的申請表。

已在領取或正在申請社會安全生活補助金嗎？

如果您與家庭所有成員都在領取或申請社會安全生活補助金，您可以在任何社會安全局辦事處申請食物券。

我們會幫助您填寫食物券申請表格，您不必親自到食物券辦公室去申請。